**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 45 (1919)

**Heft:** 16

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# BULLETIN TECHNIQUE

#### DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

#### SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

#### ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs Etranger: 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse: 1 an, 10 francs Etranger: 12 francs

> Prix du numéro: 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne. l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

> COMITÉ DE RÉDACTION Président: D'P. PICCARD, ingénieur, à Genève. Secrétaire: HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES.

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte: J. LEHMANN, ingénieur cantonal: R. DE
SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. EPITAUX, architecte: W. GRENIER, ingénieur,
professeur honoraire de l'Université de Lausannie: E. JOST, architecte: CH. THEVENAZ.
architecte. — Genève: MM. E. IMER.SCHNEIDER, ingénieur-conseil: PAUL PICCARD,
ingénieur-constructeur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES,
ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal. P. PRINCE, architecte.

REDACTEUR: D' H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

fractions de pages

S'adresser exclusivement à l'Indicateur Vaudois (Société Suisse d'Edition)

ANNONCES:

40 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour

Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, orésident ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

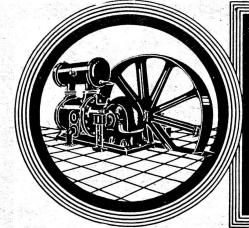
ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & Co, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



# Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires





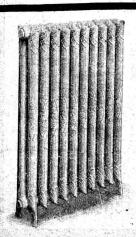
#### DERIAG

Installations d'air comprimé.
Marteaux perforatrice.
Compresseurs.

Bureau: ROBERT AEBI & Co. ZURICH I, Werdmühleplatz 2

DEUTSCHE MASCHINENFABRIKAG

IDULIS BULLS



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

## G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

roches MARMITES

MARMITES A VAPEUR Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR





#### TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

ÉTIRES DE PRECISION POUS, DONDS, CADRÉS, HEXACONES A AUTRES PROFILS QUALITÉS. SPÉCIALES, POUR VIS & DÉCOLLETAGES ARBRES DE TRANSMISSIONS EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID JUSQU'À 300 7% DE LARGEUR FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Boiler, réservoirs
récipients dexpansion,
conduites ainsi que travaux de
ferblanterie en tous genres
& à des prix avantageux
Hch. Bertrams
Bâle

# A.MOREL ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE ET DE PEINTURE DÉCORATIVE LAUSANNE JUMELLES 2 TÉLÉPHONE 3.27

#### HÉLIOGRAPHIE

Specialité "PROCÉDÉ à SEC,,
DESSINS TECHNIQUES

FRISES

TAPISSERIES AFFICHES

en une ou plusteurs couleurs suivant dessin exécuté par le client ou la maison

#### DECORATION

BÂTIMENTS · MAGASINS · RESTAURANTS

#### ENSEIGNES

BOIS TEINTÉS - DORURE PROJETS ET DEVIS GRATIS

ARCHITECTURE MODÈLESENCARTON H.LANGMACK. ZÜRICH FORCHSTRASSE 290 BUREAU INTERNATIONAL DE S BREVETS D'INVENTION GENEVE: SUISSE E.IMER-SCHNEIDER

# ARBENZ

Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile.

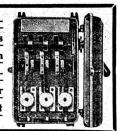


Camion à cardan 5 tonnes.

Fabrique d'Automobiles ARBENZ S. A., Albisrieden-Zurich



Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques Limiteurs de courant - Interrupteurs à pression Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



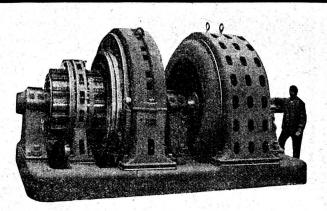
### S.A. des ATELIERS de SÉCHERON

(Brevets Thury)

ENÈVE

Ci-devant Cie DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE

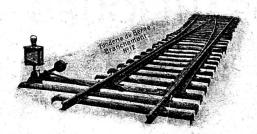
MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES ET DE TOUTES PUISSANCES COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU ÉLECTROCHIMIE - TRACTION - RÉGULATEURS TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS



#### Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.



Appareils de levage: Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

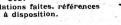
Machines pour tourbières: Malaxeurs et transporteurs.

Ponts tournants et chabranchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières. Matériel de chemins de fer:

Chemins de fer de montagne: Funiculaires complets, tèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages: Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux. grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.
Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.



Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES de VITRERIE en tous genres Atelier spécial de Vitraux d'Art ENCADREMENTS

#### INSTRUMENTS DESSIN

LA RENOMMÉE MARQUE SUISSE



..SIESTO"

#### CHARLES EBNER

12, QUAI DU RHIN SCHAFFHOUSE QUAI DU RHIN, 12

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0.2-50 mm. D'ÉPAISSEUR en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI RONDELLES A RESSORT

#### Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

# Constructions brevetées "Système Hetzer"

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.

Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve. Superficie converte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 180 000  $m^2$ 

Etudes, devis et exécutions par la

Société Suisse pour nouvelles constructions en bois "Système Hetzer S. A." Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



#### Références :

Remise pour les locometives des C.F.F. à Berne; Toit des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubel-bach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten, Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.



CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

# Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A.

Vevey (Suisse)

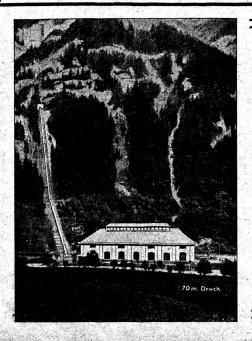
## TURBINES HYDRAULIQUES

En construction:

Etat de Fribourg, Installation de la Jogne, 24.000 HP. 4 Turbines de 6000HP. sous 105 m. de chute.

Chemins de fer fédéraux, Berne, Electrification du Gothard, Usine d'Amsteg, 71.500 HP.

5 Turbines de 14.300 HP. sous 275 m. de chute.



#### LES USINES DE KANDERGRUND

des Forces Motrices Bernoises ont été assèchées sous l'énorme pression d'eau par l'emploi du

PROMPT

Caves, canaux, puits, galeries et tunnels sont étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau. Il en est de même pour les façades, les parois salpêtriques et humides, ainsi que les terrasses. Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.

Fabrication et vente chez :

Kasp. WINKLER & Co, Zurich 5. Telephone : Selnau 3963

Telegrammes : SIKA

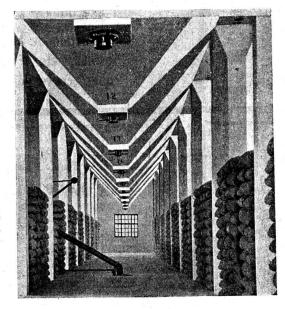


Eglise de Niedergösgen

constr. par A. Hardegger, architecte à St-Gall, en 1916,

conservée et imperméabilisée par

# D. ZUBELIN & CE S.A.



ZURICH BALE

Béton armé
Ponts
Fondations
Constructions
industrielles

Silos à ble de la Confédération, à Altdorf.

#### **PAPIERS**

- à calquer, naturel et paraffi né en rouleaux et en feuilles
- à dessin, blanc et jaune. à héliographier,
- Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.
- Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale pr papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7



#### Glaus, Leuzinger et Cie, Aarau

Successeurs de Gysi et Cie

#### INSTRUMENTS TECHNIQUES

SPÉCIALITÉS:

Pieds à coulisse haute précision Pieds à profondeur Règles en rubans d'acier — Compas à ressort Equerres de haute précision trempées Trusquins

# Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois «Système Stäubli»

breveté dans tous les pays civilisés

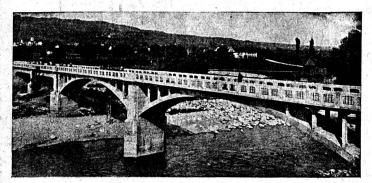
SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME SANS FER SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois Facilement démontable Poids minime

Résistant aux intempéries

Projets et exécution par WILLI STAUBLI, zurlindenstr., 115, Zurich

## J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30

Téléphone: Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

Nous livrons promptement:

Fonte en laiton et en bronze
Métal
Antifriction pour coussinets
Robinets pour tous usages

R. Nussbaum & Cie - Olten

Fonderie et Robinetterie

# Emile Pfenninger & Cie

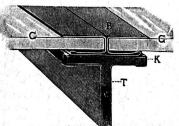
Z U R I C H

Papiers à calquer et à esquisse.

Papiers millimétrés.

Demandez s. v. p. prix et échantillons.

# TOITURE DE VERRE sans mastic



à moyeu de bandes de plomb. Est la plus solide, la plus commode, et la plus propre.

Elle s'emploie pour les sheds, lanterneaux et les serres.

Livré et monté: 180,000 m<sup>2</sup>.

Fabricant et détenteur du brevet :

JACQUES SCHERRER, Zurich

Bleicherweg, 26

Représentant pour la Suisse romande :

J. ARBORE, Vitrerie, Neuchâtel

### Fabrique de fil d'essuyage et lavage mécanique

# Fréd. Schmid, Suhr (Argovie)

(Fondée en 1876)

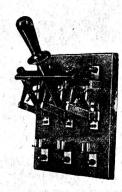
Se recommande tout particulièrement pour

le lavage de fils d'essuyage gras

Procédé spécial reconnu irréprochable, garantissant le dégraissage parfait.

Prix les plus modérés. Service régulier pour les plus grands établissements. Vente d'articles pour essuyage, notamment déchets de coton cardés, blancs et couleur, chiffons, etc.

#### Constructions Métalliques C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)



### Nicolet & Lips

**ZURICH 4** 

Badenerstrasse, 60

Appareils électriques

Interrupteurs

Commutateurs

Coffrets de manœuvre

#### E. BECK



PERLES. PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK



Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum et tous les produits d'asphalte et de goudron. SOCIÉTÉ ANONYME

## KUMMLER & MATTER, AARAU

se recommande pour la **fourniture de matériel** 

#### Lignes électriques

ainsi que pour la **galvanisation au feu** de toute sorte d'objets. P 969 A

### U.-H. HILTEBRAND & C"

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IXº

10, Rue Nouvelles

Téléphone : central 18.60 Adresse télégraph.: Hiltebing-Paris

#### **Ateliers de Constructions**

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph : Hiltebing-Carouge-Genève



98042 🖒 98043

#### GENEVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11 Adresse télégraph.: Hiltebing-Genève

#### Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

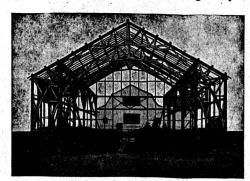
Transformateurs industriels et de mesure, de sonnerie

de sonnerie Cabines transformatrices brevetées Parafoudres à huile brevetés Tableaux de distribution

## Constructions modernes en bois Système à mailles (brevet

Statiquement déterminé

Légèreté! Bon marché! Montage rapide!



Galerie de liaison avec chariot roulant, en bois, système à mailles. Fabrique de voitures Jean Studer, Olten.

Plusieurs milliers de m² couverts en Suisse jusqu'à ce jour Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande:

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Frihourg (Suisse)

102, Rue de Zæhringen

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone : 315

# Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN près BRIGUE (Valais)

# GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages Mèches et Détonateurs.

Téléphone Nº 15.

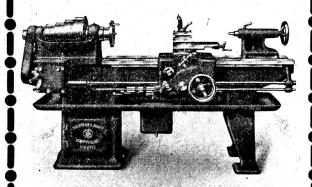


# Schræter, Jenny & Cie

Fabrique pour la

Construction de Machines-Outils

**SCHAFFHOUSE** 



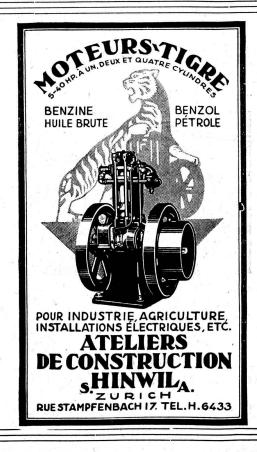
Bureau pour la vente : ZURICH Schützengasse, 24

# ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystérésis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE

COMPAGNIE DES FORGES & ACIERIES ÉLECTRIQUES Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)



# Appareillage électrique Westinghouse

Interrupteurs et Commutateurs rotatifs B. & P. avec ou sans tirage. Douilles combinées avec interrupteur à tirage.

SIMPLICITÉ

SÉCURITÉ

Employés dans toutes les installations de premier ordre.

SOCIÉTÉ ANONYME WESTINGHOUSE

50, Rue du Marché, BERNE



Maison fondée en 1848

#### Explosifs modernes

Téléphone 8.15

La plus ancienne maison fournissant la partie.

Explosifs. Mèches à mine. Détonateurs, etc. LAMPES DE MINES

#### Ed. ÆRNI-LEUCH BERNE

se recommande pour livraison de

Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

Toile à calquer

G. H. 1004 B.

Papiers quadrillés, au millimètre et au centimètre

EXPÉDITIONS PROMPTES - PRIX MODÉRÉS

Entrepreneur pour sondages de 1. toute espèce

ERDER, ZU

Captation eau de fond et DIENERSTRASSE, 7 d'eau de source

TÉLÉPHONE SEI NAU 61.93 Filtres et fontaines artésiennes pour particuliers et communes Références de la Suisse et de l'Etranger.

Creusage de puits et de galeries

Baumann, Kælliker & C°s. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare. 29.

Installations électriques en tous genres.

# Tôles perforées

à dessin'et à calquer en rouleaux et en feuilles.

Premières qualités.

Echantillons à disposition.

Jucker-Wedmann S. A. Papiers en gros

URICH

Plaques isolantes "Asphaltine" à combinaisons variées. - Vernis d'asphalte. - Asphalte pour parquets. Mastic d'asphalte pour divers usages. - Matières désinfectantes.

Fabrique de Cartons bitumés et de Produits de Goudron

Téléphone 12

Muttenz-Bâle

### TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE TOITURES PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

Couvertures en ciment volcanique - Plaques isolatrices en asphalte

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc. Asphalte caoutchouté monolithe Planelles et pavés en asphalte comprimé Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

ROSSO & SCHNEEBELI, LAUSANNE PET VEVEY

## Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

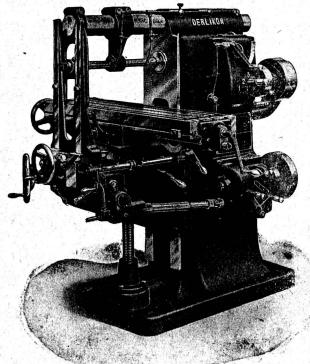
à OERLIKON, près Zurich.

### Machines-Outils

en tous genres pour l'usinage des métaux.

Exécution soignée.

Télégrammes: OUTIL OERLIKON



SPÉCIALITÉS:

Perceuses rapides et radiales

Aléseuses horizontales

Tours de précision à grand débit

Machines à fraiser.

etc.



Représentant pour toute la Suisse de la

Manufacture de porcelaine Ph. Rosenthal & Cie S. A. SELB en Bavière.

Spécialité en

### ISOLATEURS SUSPENDUS

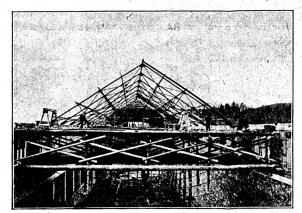
pour les plus hautes tensions de service.

En outre CLOCHES DELTA pour haute tension et tous les isolateurs pour haute et basse tension.

Prompte livraison.

-\$-

Prix avantageux.



#### Constructions métalliques

## J. FATIO FILS & CIE

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.
Nº 558.

TÉLÉPHONES

PARIS

3, Rue Milton, 9<sup>me</sup> Trudaine 60-28.

Louifatio: Lausanne.

CABLES

Louifatio : Paris.

Production en 1916. 1917 et 1918: 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.

## CANAUX

ISOLIT

→ SCHOFER

Meilleurs systèmes de cheminée.

FABRIQUE de CHEMINÉES ALLSCHWIL-BALE

BUREAU DE VENTE: BERNE

Tél. 3271

Effingerstrasse, 19.

Le bureau de vente à Berne fournit toute étude, renseignements, calculs, devis et plans Electro-aimants de frein Ventilateurs électriques Petits moteurs



Fabrique d'Ascenseurs et de Machines

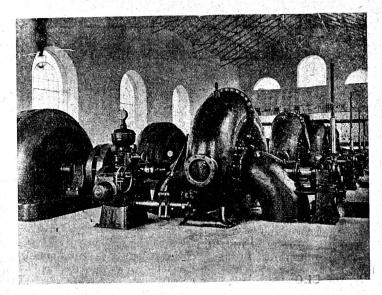
#### SCHINDLER of C"

LUCERNE

Division III Appareils électriques.

# STE AME DES ATELIERS PICCARD, PICTET & CE

USINE DE SAINT-JULIÈN-MONTRICHER (Savoie).



4 turbines Francis doubles de 8600 HP. Chute = 43 mètres.

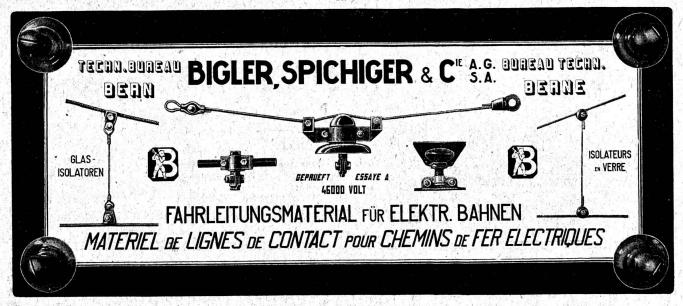
# TURBINES HYDRAULIQUES

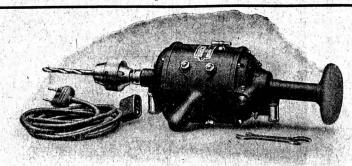
POUR TOUTES CHUTES

#### RÉGULATEURS DE PRÉCISION

A PRESSION D'HUILE

SYSTÈMES BREVETÉS





#### MOTEURS ÉLECTRIQUES

Appareils en tous genres

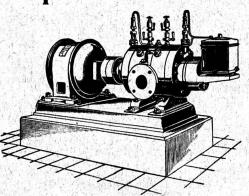
sont fournis, neufs ou d'occasion par le dépôt

J.-H. GROB, Zurich 6



Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

# Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»



pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99  $^{\rm o}/_{\rm o}$ 

Couplage direct avec électromoteurs ou commande par cour-

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreurs.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable,

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.